

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 45: Schafft BIM Ordnung?

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## grünfelder

Wir sind ein Ingenieurbüro im Kanton Graubünden. Zu unseren aktuellen Aufgaben zählen zahlreiche herausfordernde Projekte im Allgemeinen Themen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine[n]

### Bauingenieur(in), Techniker(in) und Konstrukteur(in) oder Bauzeichner(in)

Wenn Sie Ihre Kreativität und Dynamik in der Bearbeitung komplexer Aufgaben sowie Ihr unternehmerisches Denken im Rahmen von vielseitigen, technisch anspruchsvollen Projekten unter Beweis stellen wollen, finden Sie bei uns die passende Stelle. Wir bieten ein engagiertes, kooperatives Arbeitsklima und verfügen über modernste technische Hilfsmittel.

Gerne unterstützen wir Sie in Ihrer Weiterbildung und bieten Ihnen in einem fachkritischen Unternehmen interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Ihr Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung. Wir freuen uns auf das Entstehen Ihrer Unterlagen.

Grünfelder und Partner AG  
Tel.: 081 650 30 50  
[www.gruenfelder.ch](http://www.gruenfelder.ch)  
Herr Dieter Federnig  
Duster Tann 6  
7013 Chur/Grat.

Schweizer Stalman AG übernimmt die Leitung von komplexen Projekten sowie die Bauherrenberatung im Bereich Anlagenbau und Hochbau. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir einen

### Bauherrenvertreter/-berater (m/w)

#### Ihre Aufgaben

- Koordination und Management von komplexen Bauprojekten
- Beratung und Coaching unserer anspruchsvollen Kundeschafft

#### Ihre Ausbildung und Erfahrung

- Abgeschlossenes Studium in Architektur oder Bauingenieurwesen
- Langjährige Berufserfahrung im Bauumfeld als Unternehmer, Planer und Bauherr

#### Diese Erfahrungen erwünscht:

- Anspruchsvolle, vielseitige Aufgaben in einem wechselnden Umfeld
- Eigenverantwortung und Selbstständigkeit mit direktem Kontakt zu unseren Auftraggebern
- Attraktive Anstellungsbedingungen mit persönlichem Entwicklungspotential

#### Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an Marcel Schweizer ([marcel.schweizer@schweizerstalman.ch](mailto:marcel.schweizer@schweizerstalman.ch)).

Schweizer Stalman AG  
Hochgasse 60-62 | 8008 Zürich | T +41 44 515 33 90

[www.schweizerstalman.ch](http://www.schweizerstalman.ch)

**SCHWEIZER**

BRANDENBERGER+RUOSCH AG ist seit 1965 der Maßstab für die Erbringung qualitativ hochstehender Beratungs- und Managementleistungen für Bauherren, Investoren, Eigentümer und Nutzer. Wir unterstützen unsere Kunden umfassend bei deren Führungsaufgaben rund um Immobilien und Infrastrukturanlagen.

Aktuell bietet sich Ihnen die Chance, die Stelle eines Projektmanagers für die Bauherrenberatung an unserem Hauptsitz in Dietlikon (Zürich) zu besetzen. Sind Sie Bauingenieur/in und haben Lust auf einen Karrieresprung?

### Bauingenieur/in ETH oder FH

Bei uns lenken und unterstützen Sie Tief- und Infrastrukturprojekte aus der obersten Position der Projektorganisation. Sie bringen dabei Ihr gesamtes Know-how aus Ihrer bisherigen, projektierten Ingenierätigkeit ein (bevorzugt Strassen- und konstruktiver Ingenieurbau), verlassen dabei jedoch die Einbindung in ein Planungsteam und verantworten fortan Gesamtprojekte auf Bauherrenseite. Sie koordinieren und überwachen dabei die Tätigkeiten Ihrer aktuellen Berufskollegen. Selbständigkeit und Eigenverantwortung nehmen rapide zu.

Sie machen einen entscheidenden Schritt für Ihre berufliche Zukunft. Wir bieten Ihnen eine äusserst interessante Anstellung in einem Vorzeigounternehmen hinsichtlich Reputation, Unternehmenskultur und Arbeitsplatzsicherheit. Dazu zählen auch faire Anstellungsbedingungen mit bezahlter Überzeit. Alle unsere Mitarbeiter sind sehr gesuchte Know-how-Träger. Das eröffnet hochinteressante Perspektiven – für Sie und für uns.

Nutzen Sie die Gelegenheit. Bewerben Sie sich mit Lebenslauf, Foto sowie Ausbildungs- und Arbeitszeugnissen bei Dr. M. Kellenberger, Geschäftsführer. Wir freuen uns auf Sie!

BRANDENBERGER+RUOSCH AG  
Industriestrasse 24  
8305 Dietlikon  
[www.brandenbergerruosch.ch](http://www.brandenbergerruosch.ch)

Niederlassungen in Bern und Luzern

**| s | c | h | a | u | b |** [www.schau-bag.ch](http://www.schau-bag.ch)

**Holzer Schmid AG – Ihr Partner von Berufskennen bis zum fertigen Haus**  
Bauwerk, Holzbau, Architektur.

**Wir suchen in einem Unternehmensgrat und als MitarbeiterInnen zur Unterstützung unseres Planungsteams und zur Ergänzung unserer Räume im Hinterhof auf dem Dach ein/eine/r Fachkraft in der Beschaffung eines assistierten:**

**Ablaufs- und Projektlicher Architektur (proj)**

**Ihre Aufgaben:** Sie leiten den Bereich Architektur technisch und personell und passen zusammen mit der Geschäftsführung die Architektur unseres Hauses. Sie arbeiten projektiv mit und führen mit einem 4-jährigen Planungsraum die Planung und Umsetzung von Projekten von Vorprojekt bis zum Baurechtsantrag.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine abgeschlossene Lehre als Hochbautechniker mit Weiterbildung zum Architektur RH oder einer gleichwertigen Ausbildung. Sie bringen ein fundiertes Bewusstsein um zeitgemässer Entwicklung in Projekt- und Realisierung mit. Sie verfügen über unterschiedliche Denkschilde und bringen aus flexible, realistisch-spezifische Arbeitsweisen mit. Sie sind ein engagierter, bewusster Architekt mit Freude am gesamten Spektrum von Architekturtheorie und umfänglich ideenorientierter Entwicklung bis hin zu Holz und im Mauerwerkstein.

**Unser Angebot:** Wir bieten Ihnen eine interessante Stelle in einem vielseitigen Betrieb mit Möglichkeiten, Ihr Können bei qualitativ hochwertigen Bauvorhaben für anspruchsvolle Kunden unter Beweis zu stellen. Wir bieten Ihnen eine Stelle mit kreativen Perspektiven und eine der Verantwortung entsprechende Entwicklung. Der Eintritt erfolgt nach Vereinbarung.

Weitere Infos auf der zentralen Stellenanzeige finden Sie auf unserer Website. Wenn Sie eine neue berufliche Perspektive suchen, freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese an Holzer Schmid AG, Martin Schmid, Ballenstrasse 7, 8460 Aarburg.

Wir suchen als IngenieurInnen, das über 30 Jahre im Bereich der Raum- und Bauwerk, Identitätsbildung und Bauphysik in der ganzen Schweizätig ist einschlägige



**Bauphysiker/in oder Energiespeicher/in (BD-100%)**  
wissensvolle mit Hochschulabschluss (FH oder BH)  
Architektur, Bauwesen oder Bauingenieur  
oder Grunderwerb sind willkommen

#### Wir fördern im Büro

Beratungen in Bau- und Raumökologie, Schalltechnik und Bauphysik:  
Entwurf von Flurkreuz-, Minigelenk- und Schallabsorberlösungen  
Durchführung Simulationen (Costain, Raumstimulation, Isothermen, etc.)  
Durchführung von Messungen aller Art (Schallmessungen, Nachheizvermögen, Thermographie, Feuchtigkeitsmessungen).

#### Wir bieten

Einarbeitung in das Fachgebiet der Akustik und Bauphysik  
Weiterbildungs möglichkeiten  
Weiter- und Interne Tätigkeit in der ganzen Schweiz  
Moderne Messapparaturen und Softwareprogramme  
Flexible Arbeitszeit

#### Wir erwartet

Gute Interaktionseigenschaften  
Freude am Teamarbeiten und selbstständigem Arbeiten  
innovative Ansätze mit Bezugswissen zum Hochbau  
Spezielle Berücksichtigung in Akustik und Bauphysik nicht zwingend

#### Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Innenraum **holz** ag – IngenieurInnen für Akustik, Schalltechnik und Bauphysik  
Andreas Roth, dipl. Ing. EMBA/CPA, aurothekraumarchitekten  
8005 Zürich, Wohringenstrasse 8 | Tel. 01 31 12 22 | Fax: 01 31 12 22 | E-Mail: [holz@holz.ch](mailto:holz@holz.ch)

Die Hochschule für Technik und Architektur Fribourg (HTW-F) schreibt für den Studiengang Architektur folgende Stellen aus:

## Stellenanzeige ><

**Hes-so**  
Hochschule für Technik und Architektur Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Fribourg

### DozentIn für Konstruktionselemente (~40 %)

#### Aufgaben und Tätigkeitsangebote

- DozentInnen für Konstruktionselemente im regionalen und nationalen Hochschulraum
- Erstellung der Hochschulnotenliste in Konstruktionselementen und eigenspezifische Prüfer
- interne Prüfung sowie Gestaltung und des Tätigkeiten des Studiengangs

#### Ihr Profil

- Master in Architektur FH/HTW oder gleichwertige Ausbildung
- mehrjährige Ausbildung im Bereich der Architektur, der Bauingenieur- und der Bauausbildung
- fundierte Kenntnisse in Konstruktion und Technik, sowie im Bereich der nachhaltigen Entwicklung
- Motivation und akademisches Netzwerk
- Interesse und Interessen an interdisziplinären Arbeiten
- Kenntnis einer Postmodernen/Postmodernen Design- und Untersuchungsmethoden
- Kenntnisse der öfflichen Infrastrukturplanung
- Motivation für didaktische Lehrmethoden sowie mit guten Kenntnissen der sozialen Medien

#### Zusätzliche Informationen

- Die HTW-F verfügt über ein modernes Didaktik- und Dokumentationszentrum
- Hochschule für Technik und Architektur Fribourg, Tel. 026 32 22 00 - 026 32 22 00 00
- Abschlussfrist: 1. September 2014
- Bewerbung bis 15. Dezember 2013

<http://www.hes-so.ch/stellenangebote/ausgeschriebene-stellen/ausgeschriebene-stellen.html>



**Hochschule für Technik und Architektur Fribourg**  
Hochschule für Technik und Architektur Fribourg

# MOZZATTI SCHLUMPF

---

—  
ARCHITEKTEN

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Absprache einen

### Bauleiter/in

Mit Ihrem fundierten Berufswissen betreuen Sie die Ausarbeitung von Bauvorhaben, begleiten die Realisierung, überwachen die Rechnungswesen und sind Bindeglied zwischen Behörden, Bauherrenchaft und Unternehmen.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter/in im Bereich Hochbau, sind teamfähig, selbstständig und übernehmen gerne Verantwortung.

Es erwarten Sie anspruchsvolle Bauprojekte, ein kollegiales Team sowie fortgeschrittliche Anstellungsbedingungen.

Sind Sie an dieser Aufgabe Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

**Das Architekturbüro RaumFormat sucht zur Ergänzung des Teams eine/n**

### Hochbautechnikerin

Wir bieten flexible, offene und kommunikative Zusammenarbeit und legen dabei großen Wert auf kreative und sorgfältige Projektarbeit.

Der Aufgabenbereich umfasst die gesamte Projektentwicklung von Planung, Ausschreibung und Bauleitung bis zur Übergabe des fertig gestellten Bauwerks an die Auftraggeber.

Fundierte Kenntnisse der lokalen Vorschriften und Baukonstruktionen, CAD-Know-how auf ArchiCAD sowie gute Deutschkenntnisse sind Bedingung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

### RaumFormat

Architektur und Produktdesign

Brennweg 1

4460 Gelterkinden

Tel. +41 61 883 88 80

[andreas.tobler@raumformat.ch](mailto:andreas.tobler@raumformat.ch)



Für die Abteilung Infrastruktur suchen wir per 1. April 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

### Sachbearbeiter/in Tiefbau mit Projektierungsaufgaben

#### Aufgabenfelder:

- Stellvertretung der Abteilungsleiterin Infrastruktur
- Bau und Unterhalt (inkl. Unterhaltsplanung) von Bezirkstraßen
- Bau und Unterhalt von Kanalisationen, Führung des GEP
- Unterhalt und Renovierung von Fließgewässern
- Übernahme von Projektarbeiten in der Projektions- bzw. Ausführungsphase
- Führung von Verhandlungen mit Plänen, Unternehmen sowie Privatpersonen
- Redaktion von Anträgen zugehöriger Entscheidungseinheiten

#### Wir erwarten:

- Ausbildung als Ingenieurin FH, Fachrichtung allgemeiner Technik/Wasserbau oder gleichwertige Ausbildung mit einigen Jahren Berufserfahrung
- Erfahrung im kaufmännischen Bereich
- Kenntnisse im Bau-, Planungs- und Umweltrecht sowie im Projektmanagement
- sehr gute EDV-Kenntnisse (MS-Office)
- Verhandlungsgeschick und Belastbarkeit

#### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine den Anforderungen entsprechende Einführung
- Jahresfeierfeier

Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Abteilungsleiterin Infrastruktur, Frau Irene Plets, Tel. 041 854 02 71, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen, Foto und Lebensverhältnis richten Sie bitte bis spätestens 11. November 2013 an:

Bauaufsicht, Herr Peter Wagni, Personalkonzept, Postfach 170, 8403 Küsnacht am Rigi oder [personalkonzept@kuebsnacht.ch](mailto:personalkonzept@kuebsnacht.ch)



Pfäffikon ist eine idyllische Gemeinde mit gutem Klima, einer guten Basisinfrastruktur und einer gut organisierten Versorgung. Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

### Bauingenieurin als Lehrerin/Mitarbeiterin 100 %

#### In dieser Funktion:

- wird Sie verantwortlich für den didaktischen und methodischen Unterricht der klassischen Bau- und Wasserbau
- bildungspolitische und kommunale Bau-Durchsetzung und Projektmanagement in Zusammenhang mit nationalen Planungsvorhaben und den Gemeindewahlen
- erhalten Kenntnis und das Fertigkeiten der den Grundlagen, zusammen und nahmen die Schüler an den Schülern der Schule für Bauwesen und Bildung mit der Entwicklung in Verbindung
- organisieren und begleiten die Lehrkraftseminare und Bildung mit der Entwicklung in Verbindung
- erhalten Kenntnis der klassischen Projekt- u. Bauabteilung – als Beratung und Dokumentation
- führen Sie die Steuerung und der Unterstützungs
- kann weiterführende Schulabschlüsse

#### WG erwünscht oder gewünscht:

- eine fundierte, technische Ausbildung (Technische Fachschule oder Fachhochschule)
- berufliche Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung und Planungsfähigkeit
- Interesse an geographischen Fragen
- Selbständigkeit, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, hohe soziale Kompetenz, gute Organisationsfähigkeit
- ohne Schwierigkeit die nächsten Arbeitstage nicht auszuhören

#### WG Führer gewünscht:

- eine erfahrene, verantwortungsbewusste Lehrkraft
- eine fundierte und soziale engagierte Arbeitsweise
- aufgabengerechte Ausbildung, Anregungen und Motivationsförderung
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

Senden Sie interessiert? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit CV an die Gemeindeverwaltung Pfäffikon, Heiligkreuz 1, 8403 Pfäffikon, gerne bis 10. November 2013. Andenkungs-schrein Hans Hänggeli Küsnacht, Gemeindeverwaltung, Tel. 041 854 02 71, oder der kleinste Postkasten Post Meilen, Tel. 041 854 02 71.

[www.pfaeffikon.ch](http://www.pfaeffikon.ch)

Gemeindeverwaltung Pfäffikon

sia

## Auf Kurs

Der SIA hält Sie auf Kurs. Mit einem vielseitigen Veranstaltungs- und Weiterbildungsangebot.

Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.

[www.sia.ch/form](http://www.sia.ch/form)

## STELLENGESUCH

Erfahrener Geologe & Raumplaner ETH, Ostschweiz, sucht neues Engagement. Fachkompetenzen: Naturgefahren, Baugrund, Grundwasser, Gewässerschutz, Altlasten, Deponien, Holzstoffs, erneuerbare Energie, Geoinformatic. Offen für Neues! Kontakt: 077 4581 780

# K N E L L W O L F

## ■ Erfolgsmanagement für PLANUNG BAU IMMOBILIEN

Unsere Auftraggeberin ist ein Ingenieur- und Planungsbüro mit Sitz im Limmattal. Das Unternehmen hat seit mehreren Jahrzehnten einen ausgesuchten Ruf und ist mit grossen und namhaften Projekten – vor allem im konstruktiven Ingenieurbau – beschäftigt. Zu den Kompetenzen des Büros mit rund 15 Mitarbeitenden zählen Büro- und Gewerbegebäude, Wohnüberbauungen, Schulhäuser sowohl aus Dinkelauftypen als auch hervorgehend aus der Zusammenarbeit mit bekannten Architekturbüros. via Wettbewerbe. Aktuell stehen mehrere grosse Projekte vor der Bearbeitung. Dafür suchen wir eine/n erfahrene/n

## Projektleiter/in Tragwerksplanung

Sie sind verantwortlich für die Leitung und Abwicklung komplexer Projekte im Bereich Tragkonstruktionen und Spezial-

tiefbau. Sie führen die Planungsprozesse im Bereich Qualität, Termine und Kosten und leiten und koordinieren das Projektteam selbstständig. Einem Schwerpunkt bildet die Entwicklung und Beurteilung von Tragwerken in Beton, Spannbeton, Stahlbau und Grundbau.

Sie sind Bauingenieur ETH (oder FH mit Masterabschluss) und haben einige Jahre Schweizer Praxiserfahrung in der Führung anspruchsvoller Projekte. Außerdem verfügen Sie über vertiefte Kenntnisse im Bereich Tragwerke/Konstruktion sowie im Grundbau. Ihre Erfahrung im Umgang mit Kunden, Behörden und Projektpartnern, sowie eine generalistische Denkweise runden Ihr Persönlichkeitprofil ab.

Sie sind an den langfristigen Entwicklungsmöglichkeiten dieser Aufgabe interessiert? Dann kontaktieren Sie Claudia Willi unverbindlich für weitere Informationen. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

**Knellwolf + Partner AG**

Tödiistrasse 51 | 8002 Zürich | T 044 511 41 60 | F 044 511 41 69

[claudia.willi@knellwolf.com](mailto:claudia.willi@knellwolf.com) | [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 289 90 60, Fax 044 289 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, [www.espazium.ch/tec21](http://www.espazium.ch/tec21)  
[www.baugedaechnis.ethz.ch](http://www.baugedaechnis.ethz.ch)

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Natalie Cajacab (nc), Redaktionssassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Denise Neukom, Redaktionsssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerbe  
Anna-Lena Wälther (alw), Layout (Stampfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

### TEC21 ONLINE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
[danielle.fischer@zanzuri.ch](mailto:danielle.fischer@zanzuri.ch)  
Hansjörg Gadien, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadien@bluewin.ch](mailto:hj.gadien@bluewin.ch)  
Dr. Lilian Pfeff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, [vanrooden@tec21.ch](mailto:vanrooden@tec21.ch)  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, [mactec21@gmail.com](mailto:mactec21@gmail.com)

### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Seelaustrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schober, Verlagsleitung

E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
139. Jahrgang, Auflage. 11.299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

[www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

### ABONNEMENTS

#### SIA-Mitglieder

Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
Nicht-SIA-Mitglieder  
Stampfli Publikationen AG, Bern

Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90

E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@komedia.ch](mailto:info@komedia.ch), [www.komedia.ch](http://www.komedia.ch)

### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Anna Ciari, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlmann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

### Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

### Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>